Public Safety | Sécurité publique

New Nouveau Brunswick

JUN 2 6 2003

Lorenda Catalli Sonier
Clerk, Legislative Assembly
Legislative Building, Centre Block
706 Queen Street
Fredericton, NB
E3B 1C5

Dear Ms. Sonier:

I am writing with respect to the 2001-2002 Annual Report of the Department of Public Safety.

Upon review of the document, it was identified that the table and text did not match in Appendix II on Page 56. In order to rectify this error, we are requesting that you substitute the attached page 56 for the corresponding page in the above-mentioned report.

Thank you for your assistance in this matter.

Sincerely,

Brian Alexander
Deputy Minister

BA/fm
Enclosure

Appendix II / Annexe II

Financial Overview / Aperçu de la situation financière

Program/ Programme	Amended Budget*/ Budget rectifié* (OOO) $	Expenditure/ Dépenses (OOO) $	Variance (Under)-Over/ Écart (en-moins) en plus (OOO) $
Corporate & Planning Services/ Services généraux et services de planification	4,128,741	4,268,501	139,760
Community and Correctional Services/ Services communautaires et correctionnels	28,341,349	28,502,924	161,575
Safety Services/ Services de Sécurité	54,019,274	57,406,558	3,387,284
Total	86,489,364	90,177,983	3,688,619

Supplementary Estimates/Evaluations supplémentaires

Disaster Financial Assistance /Aide financière en cas de désastre	(1,400,000)
Security and Emergency Initiatives/Initiative en matière de sécurité et d'urgence	(1,330,000)
Adjusted Total	958,619

* Includes Main Estimates plus wage settlements.
Ce chiffre comprend le montant inscrit au budget principal ainsi que les règlements salariaux.

The Department ended the year with an over expenditure of $958,619. Corporate Services was overspent by $139,760. Community and Correctional Services were overspent by $161,575. Safety Services was over by $3,387,284 which was offset by Supplementary Estimates of $1,400,000 for Disaster Financial Assistance and $1,330,000 for Security and Emergency Initiatives. The Adjusted over expenditure for Safety Services was $657,284.

Le Ministère a terminé l'exercice avec un dépassement de crédit de 958 619 $. La Division des services généraux a dépassé son budget de 139 760 $, alors que la Division des services communautaires et correctionnels a dépassé le sien de 161 575 $. La Division des services de sécurité a dépassé son budget de 3 387 284 $. Ce dépassement a été compensé par des évaluations supplémentaires de 1 400 000 $ pour l'aide financière en cas de catastrophe et de 1 330 000 $ pour des initiatives en matière de sécurité et d'urgence. Le total redressé du dépassement de crédit de la Division des services de sécurité est de 657 284 $.

Appendix II / Annexe II

Notes:

(1) Corporate Services was overspent by $139,760. The over expenditure was due to Information Technology purchases to upgrade systems.

(2) Community and Correctional Services was overspent by $161,575. The over expenditure was due to higher than expected population counts in the correctional facilities.

(3) Safety Services was overspent by $3,387,284. This over expenditure was offset by Supplementary Estimates of $1,400,000 for Disaster Financial Assistance and $1,330,000 for Security and Emergency Initiatives. The adjusted over expenditure of $657,284 was a result of RCMP operational requirements.

Remarques :

(1) La Division des services généraux a dépassé son budget de 139 760 $ en raison d'achats effectués par la Direction de la technologie de l'information pour la mise à niveau des systèmes.

(2) La Division des services communautaires et correctionnels a dépassé son budget de 161 575 $ en raison du nombre plus élevé que prévu de contrevenants dans les établissements correctionnels.

(3) La Division des services de sécurité a dépassé son budget de 3 387 284 $. Ce Dépassement a été compensé par des évaluations supplémentaires de 1 400 000 $ pour l'aide financière en cas de catastrophe et de 1 330 000 $ pour des initiatives en matière de sécurité et d'urgence. Le total redressé pour ce redressement de crédit de 657 284 $ s'explique par les exigences opérationnelles de la GRC.